

BACCALAURÉATS GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE

SESSION 2017

CHINOIS

LANGUE VIVANTE 2

Séries **ES** et **S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

Série **L** LVO et Langue vivante approfondie (LVA) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **8**

Séries **STD2A**, **STI2D**, **STL**, **STMG** et **ST2S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

ATTENTION

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :

- Série **L (LVA Y COMPRIS)** : questionnaire pages 4/6 à 5/6.
 - Séries **ES, S, STD2A, STI2D, STL, STMG** et **ST2S** : questionnaire page 6/6.
-

L'usage des calculatrices électroniques et du dictionnaire est interdit.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Ce sujet comporte 6 pages numérotées de 1/6 à 6/6.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

中国家庭模式的变化

“生二胎？”
“养不起，累不起，伤不起”



中国的传统家庭里有很多人：有爷爷、奶奶、爸爸、妈妈、伯伯、叔叔和姑姑等。孩子也很多，一个家庭常常有 6 到 8 个孩子。他们都住在一起或者住得很近。

1979 年后，中国的家庭模式有了第一次大变化：一个家庭只能生一个孩子。那时，中国成了一个有独生子女的国家。最近，中国发生了第二次家庭模式的大变化——“二胎政策”，意思是每个家庭可以有两个孩子了。

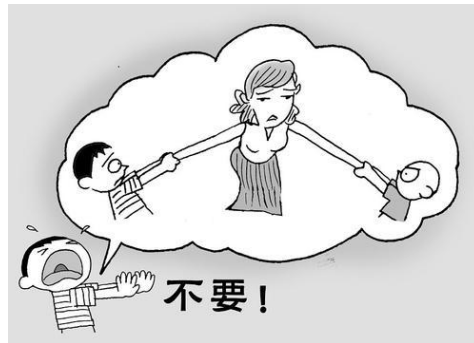
问题是 10 中国父母不都想生二胎。有的父母说：“再生一个孩子是很难的事情！奶粉贵，看病贵，买房贵，学习贵！现在，养一个孩子要花的钱太多了，大城市的生活越来越贵，第二个孩子生得起，可是养不起。”

有的孩子也不想妈妈生第二个孩子。受父母宠爱的独生子女已经成为“小皇帝”，“小太阳”了。他们习惯了一个人享受父母的爱，他们怕弟弟妹妹出生以后，父母就没以前那么爱他们了。

根据新浪教育网改写（2015 年 7 月 23 日）

Aide à la compréhension

模式	móshì	modèle	独生子女	dúshēngzǐnǚ	/
二胎	èrtāi	第二个孩子	政策	zhèngcè	une politique
养	yǎng	élever	奶粉	nǎifěn	poudre de lait
累不起	lèibùqǐ	太累	宠爱	chǒng'ài	很爱
传统	chuántǒng	tradition	皇帝	huángdì	empereur
伯伯、叔叔	bóbo, shūshu	爸爸的兄弟	享受	xiǎngshòu	jouir de
姑姑	gūgu	爸爸的姐妹			



孩子 1：“我一直是家里的“小皇帝”，妈妈再生一个，我就不是爸爸妈妈的宝贝了！”

孩子 2：“我不想要弟弟，因为我不想让妈妈没钱。”

孩子 3：“爸爸妈妈想给我生一个弟弟妹妹，我不太想要，因为他们玩的时候，可能会打扰我学习。”

孩子 4：“我想要一个妹妹，这样她可以跟我玩，让我不会那么孤独。我们可以一起长大，一起看电视。如果我有一个妹妹，我想教她画画，画非常漂亮的画，我也想教她写字。”

10 学生：“我爸爸妈妈都是老师，我的家庭不是很有钱。我今年二十岁。最近“二胎政策”出来了，妈妈想生第二个孩子。她想让我以后有个伴，还有，如果以后我们的父母老了、生病了，他能帮我照顾他们。可是我觉得，如果这个孩子不好好学习，没有工作，他就不能帮我，反而会成为我的负担。还有，在他找到工作以前，我爸爸妈妈要照顾他，他有了工作以后也会很忙，不能好好地照顾我们的父母。我妈妈说我很自私。”

根据 <http://mt.sohu.com/20160122/n435435739.shtml> 和 <https://www.zhihu.com/question/37074560>

Aide à la compréhension

一直	yízhí	depuis toujours	政策	zhèngcè	une politique
皇帝	huángdì	empereur	伴	bàn	compagnon de jeux
宝贝	bǎobèi	chéri, chouchou	帮	bāng	aider
打扰	dǎrǎo	déranger	照顾	zhàogù	prendre soin de
孤独	gūdú	solitaire	负担	fùdān	fardeau
二胎	èrtāi	第二个孩子	自私	zìsī	égoïste

Travail à faire par le candidat
LV2 Série L

*Le candidat est libre de rédiger en caractères simplifiés ou traditionnels.
Le pinyin est autorisé pour les caractères hors seuil.*

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

A. 选择正确的答案 Reportez votre choix en indiquant le numéro et la lettre sur votre copie (2 points, 1 par réponse ; **LVA : 1 point, 0,5 point par réponse**)

1. 看资料 1, 独生子女的意思是:

- a) 皇帝的孩子
- b) 第二个孩子
- c) 没有兄弟姐妹的孩子

2. 看资料 2, 下边哪个句子对?

- a) 所有的父母都想生二胎。
- b) 独生子女都要妈妈生第二个孩子。
- c) 独生子女不都要妈妈生第二个孩子。

B. 请用中文回答问题 (3分)

1. 看资料 1, 中国家庭模式有几次变化? 有什么变化? (2分)

2. 资料 2 的图片说什么? (1分)

C. Quelles sont les réactions des enfants uniques chinois à l'égard du projet de leurs parents d'avoir un deuxième enfant ? Expliquez. (Répondre en français, 80 mots environ, 5 points ; **LVA 100 mots environ, 3 points)**

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront également la question suivante en chinois

D. 看资料 1, 说说为什么有的中国父母不想生第二个孩子? (50 字左右, 3分)

II. EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

写作 : 两题都要做

Seuls les candidats ne composant pas au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront les questions suivantes

1. 你觉得有兄弟姐妹好还是一个孩子好? 为什么? (100 字左右, 5 分)
2. 请写一个对话: 你妈妈想要第二个孩子, 可是你不想要弟弟或妹妹。你们说什么? (15 句左右, 5 分)

~~Les candidats composant au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront à la place les questions suivantes~~

1. 请你介绍资料 1 的图片。(100 字左右, 5 分)
2. 你认为最理想 (idéal) 的家庭模式是什么: 孩子很多还是只有一个孩子? 为什么? (100 字左右, 5 分)

**Travail à faire par les candidats des séries :
ES, S, STD2A, STI2D, STL, STMG et ST2S**

*Le candidat est libre de rédiger en caractères simplifiés ou en caractères traditionnels.
Le pinyin est autorisé pour les caractères hors seuil.*

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

A. 选择正确的答案 Reportez votre choix en indiquant le numéro et la lettre sur votre copie (2 points, 1 par réponse)

1. 看资料 1，独生子女的意思是：

- a) 皇帝的孩子
- b) 第二个孩子
- c) 没有兄弟姐妹的孩子

2. 看资料 2，下边哪个句子对？

- a) 所有的父母都想生二胎。
- b) 独生子女都要妈妈生第二个孩子。
- c) 独生子女不都要妈妈生第二个孩子。

B. 请用中文回答问题 (3分)

1. 看资料 1，中国家庭模式有几次变化？什么变化？(2分)

2. 资料 2 的图片说什么？(1分)

C. Quelles sont les réactions des enfants uniques chinois à l'égard du projet de leurs parents d'avoir un deuxième enfant ? Expliquez. (Répondre en français, 80 mots environ, 5 points)

II. EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

写作：只做一题 (10分)

1. 你觉得有兄弟姐妹好还是一个孩子好？(120字左右，10分)

或

2. 请写一个别对话：你妈妈想要第二个孩子，可是你不想要弟弟或妹妹。你们说什么？(15句左右，10分)